



CHESAPEAKE BAY OUTWARD BOUND SCHOOL

ACUERDO DE PARTICIPANTE

(con aceptación de riesgos, promesa de no demandar y liberación de responsabilidad)

Información sobre el participante

Nombre: _____

Fecha de nacimiento: _____

Este acuerdo es válido para todos los cursos y las actividades de los programas de Outward Bound que tendrán lugar entre el 1 de agosto de _____ y el 31 de julio de _____.

IMPORTANTE: Lea este documento con atención, pues es un contrato legalmente vinculante. Su firma abajo indica que ha leído y que comprende todas las partes de este acuerdo y que acepta respetar todos sus términos y condiciones sin limitaciones.

Soy el padre/madre o tutor legal del menor (“Mi hijo”) que se identifica arriba al principio de este Acuerdo. A los fines de que se le permita a mi hijo participar en el curso, el programa y las actividades (referidas en conjunto como “Actividades de OB”) de Outward Bound (“OB”), acepto en mi nombre y en el de mi hijo los siguientes términos y condiciones:

Aptitud de mi hijo para participar: Estoy al tanto y familiarizado con las Actividades de OB en las cuales mi hijo puede participar. He tenido muchas oportunidades para hacer preguntas acerca de las actividades de OB y de sus riesgos. Mi hijo no posee ninguna limitación mental o física que afecte su capacidad para participar en las Actividades de OB que no se haya informado por escrito a OB. He conversado con mi hijo acerca de que debe obedecer todas las normas, reglamentos y políticas de OB.

RECONOCIMIENTO Y ACEPTACIÓN DE RIESGOS: La participación de mi hijo en las Actividades de OB es totalmente voluntaria. Estas actividades pueden presentar desafíos físicos, mentales y emocionales. Entiendo que es imposible identificar todas las Actividades de OB en las que mi hijo puede participar. Estoy al tanto de que estas actividades pueden consistir, entre otras cosas, realizar senderismo, acampar, incluso cocinar en fogones, fogatas u otros medios; trepar rocas, muros o torres; caminar por circuitos de cuerdas y obstáculos (atravesar cuerdas suspendidas en altura, posiblemente elevadas, balancearse o desplazarse por un cable y roldanas, entre otras actividades), actividades de resolución de problemas físicos, actividades acuáticas, como piragüismo y nadar en el mar; viajar en vehículos, así como proyectos comunitarios y de otros servicios que pueden involucrar el uso de fuerza y herramientas de mano. Comprendo que mi hijo puede participar en otras actividades no descritas anteriormente.

Las Actividades de OB se pueden modificar por cualquier razón, incluso por comodidad, factores climáticos o condiciones o acontecimientos imprevistos. Es posible que mi hijo circule en áreas en las cuales se exponga a personas que no estén bajo la supervisión o el control de OB.

Por las actividades de OB, mi hijo podría tener que viajar en camioneta, automóvil, bote (a motor y sin motor) y en transporte público o alquilado en carreteras públicas o privadas y sobre terrenos remotos e imprevisibles, con caminos escarpados y pendientes resbaladizas.

Es imposible conocer o enumerar todos los riesgos asociados a cada actividad; no obstante, entiendo que mi hijo puede afrontar riesgos tales como resbalones, caídas, golpearse contra objetos, personas o el suelo; mares agitados, ahogamiento, equipos o estructuras inadecuados o en mal funcionamiento; enfermedades contagiosas, plantas que causen enfermedades o venenosas, insectos o animales, animales salvajes y vida marina, contacto físico con otros participantes y riesgos ocasionados por participantes que puedan tener alguna afección mental, física o emocional. Otro riesgo es el posible juicio erróneo de los instructores, voluntarios, otros miembros del personal, coparticipantes o contratistas de OB, relacionado con

mi participación, lo que incluye, a modo de ejemplo, decisiones sobre el estado y las capacidades físicas de mi hijo, el clima, el agua, el terreno, las rutas o un tratamiento médico. Todos estos riesgos son inherentes a las Actividades de OB, lo que significa que no pueden modificarse o eliminarse sin que se alteren los elementos fundamentales de la actividad.

Reconozco que la participación de mi hijo en las Actividades de OB entraña riesgos inherentes y otros riesgos y peligros que pueden causar o conducir a la muerte, lesiones, enfermedades, daños materiales, traumas mentales o emocionales, o discapacidad. Entiendo que OB no puede garantizar la seguridad de mi hijo y no pretende eliminar todos esos riesgos, debido, en parte, a que promueven los objetivos educativos, entre otros, de sus Actividades de OB. Asumo en mi nombre y en el de mi hijo todos los riesgos de su participación en las Actividades de OB, sean inherentes o no, y se hayan descrito más arriba o no.

Mi liberación de responsabilidad y mi promesa de no demandar a OB: En mi nombre y en el de mi hijo, por este medio libero, renuncio y exonero a perpetuidad a Chesapeake Bay Outward Bound School, Inc., Outward Bound Services Group II, LLC, Outward Bound, Inc., a otras escuelas subvencionadas de Outward Bound y a cada uno de sus respectivos agentes, empleados, funcionarios, directores, consejeros, contratistas independientes, voluntarios y a toda otra persona o entidad que actúe bajo su dirección y control (referidas en conjunto como “Partes Liberadas”) respecto de cualquier responsabilidad, reclamo o gasto relacionado de cualquier forma con la inscripción o participación de mi hijo en cualquiera de las Actividades de OB, incluido el uso de equipos e instalaciones; además, me comprometo a no entablar reclamos ni a demandar a dichas Partes Liberadas por las razones esgrimidas. Esta liberación comprende cualquier pérdida ocasionada o supuestamente ocasionada, total o parcialmente, por la negligencia, ya sea activa o pasiva, de las Partes Liberadas, en la máxima medida que lo permite la ley (pero no debido a negligencia bruta).

Mi aceptación de indemnizar a OB: Además, acepto defender, indemnizar (pagar o reembolsar cualquier monto de dinero que una Parte Liberada deba pagar, incluidos los honorarios y costos de abogados) y mantener indemne a las Partes Liberadas con respecto a cualquier reclamo vinculado a la inscripción o participación de mi hijo en las Actividades de OB, incluido el uso de equipos o instalaciones, así como reclamos por negligencia de los instructores, el personal o los voluntarios de OB. Esto comprende reclamos por daños o lesiones que se determinen que fueron causados por la conducta negligente o mala conducta intencional de mi hijo. La indemnidad incluye el pago de los honorarios y costos de abogados en los que incurran las Partes Liberadas para defender un reclamo o litigio, si el reclamo o litigio se retira o si un tribunal determina que las Partes Liberadas no son responsables de la lesión o la pérdida.

Derecho a negarse o a expulsar y salida anticipada: Entiendo que OB se reserva y conserva el derecho, a su exclusiva discreción, de cancelar, rechazar o negar la admisión o participación de mi hijo en las Actividades de OB y que puede expulsarlo por cualquier razón, en cualquier momento. Asimismo, entiendo que OB puede determinar que debido a razones médicas o emocionales, mi hijo deba interrumpir la participación en las Actividades de OB. Entiendo, además, que si OB ejerce estos derechos, todos los depósitos, honorarios, aranceles u otra sumas abonadas a OB no serán reembolsables. Además, asumo la responsabilidad financiera de todos los costos relacionados con la salida anticipada de mi hijo de las Actividades de OB.

Divulgación de fotografías o videos: Por este medio autorizo a OB y a su Personal a tomar fotografías o videos que incluyan a mi hijo y a usarlos para promover a OB, incluso en sitios web, redes sociales, folletos, boletines informativos o cualquier otra publicación o promoción de OB.

Consentimiento para contactar: Por este medio doy mi consentimiento y autorizo al Personal de OB a ponerse en contacto con mi hijo una vez finalizadas las Actividades de OB únicamente para fines comerciales de OB, como ofrecer oportunidades a exalumnos de OB y pedirle a mi hijo su opinión y comentarios sobre las Actividades de OB en las cuales participó.

Selección de derecho aplicable y jurisdicción: Acepto que el derecho sustantivo de Maryland (pero no cualquier derecho que aplique las leyes de otra jurisdicción) rige este documento y cualquier disputa o juicio que yo (o mi hijo) tenga con las Partes Liberadas. Toda mediación, litigio u otro procedimiento deberán entablarse únicamente ante el tribunal estatal competente ubicado en Baltimore County, Maryland.

Divisibilidad: La aceptación de riesgos, la liberación y la promesa de no demandar, el acuerdo de indemnización y todas las demás disposiciones de este documento han de interpretarse y exigirse en la máxima medida que lo permita la ley. Cualquier parte de este documento que se considere ilegítima o inexigible es separable y se eliminará sin afectar por ello la exigibilidad de las disposiciones restantes, que continuarán con plena fuerza y efecto.

Integración: Entiendo y acepto que este Acuerdo constituye un contrato completamente integrado y que reemplaza a cualquier otra expresión oral o escrita que OB haya vertido respecto de la participación de mi hijo en las Actividades de OB.

HE LEÍDO CON ATENCIÓN ESTE DOCUMENTO, LO COMPRENDO Y LO FIRMO VOLUNTARIAMENTE. ENTIENDO QUE ESTOY RENUNCIANDO A ALGUNOS DERECHOS LEGALES. ACEPTO QUE ESTE FORMULARIO SERÁ VINCULANTE PARA MI PERSONA, MIS HIJOS MENORES Y OTROS FAMILIARES, ASÍ COMO PARA MIS HEREDEROS Y SOBREVIVIENTES. POR ESTE MEDIO GARANTIZO QUE POSEO AUTORIDAD LEGAL PARA ACTUAR EN REPRESENTACIÓN DE MI HIJO. ACEPTO, EN MI NOMBRE Y EL DE MI HIJO, LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE DOCUMENTO.

Al colocar mi firma electrónica abajo, acepto que tiene el mismo efecto legal que mi firma de puño y letra. Mi firma electrónica se aplica a todas las páginas y a los términos de esta liberación de responsabilidad.

Firma del padre/madre o tutor legal

Fecha: _____

Escribir el nombre en letras de imprenta aquí: _____

Correo electrónico del padre/madre o tutor legal: _____

El participante (mi hijo) debe revisar este documento y colocar su firma abajo. Los padres no pueden firmar por sus hijos. Al colocar mi firma electrónica, acepto que tiene el mismo efecto legal que mi firma de puño y letra. Mi firma electrónica se aplica a todas las páginas y a los términos de esta liberación de responsabilidad.

Si mi hijo tiene menos de 18 años al momento de firmarse este Acuerdo, pero cumple 18 años cuando comienzan las Actividades de OB, mi hijo entiende y acepta que al participar en las Actividades, firma y acepta los términos y condiciones mencionados más arriba como un adulto mayor de edad.

*Firma de mi hijo

*Fecha: _____

Correo electrónico de mi hijo (optativo): _____

Si las dos personas que deben firmar no se encuentran en la misma ubicación física, puede usar la opción “Guardar mi progreso y continuar más tarde” que aparece al principio de este formulario. Coloque su firma, marque el casillero para guardar el progreso y se le indicará que escriba su correo electrónico y que elija una contraseña. Reenvíe el correo electrónico que reciba a la otra persona que debe firmar y comparta la dirección de correo electrónico y la contraseña elegida, para que pueda continuar y completar el formulario con su firma.